

Pattern #7: I could never ~~~

(~~~~なんて到底できない。~~~~なんて絶対に無理だ。~~~~なんて有り得ない。~~~~するわけがない。)

I heard that Vicky passed her Eiken Level 1 exam. Apparently, she only studied for a month! **I could never do that!** ^^;;
ヴィッキーが英検1級に合格したって聞いたんだけど、どうやらたった1ヶ月しか勉強してなかったらしい！私には絶対に無理だわ！

Did you hear that Mike is going to quit his job and start his own business? **I could never do such a thing!** He is taking a huge risk. - -;;
マイクが仕事を辞めて起業するって聞いた？そんなの、私には到底無理！彼は大きなリスクを負っているよ。

I saw on the news that some girl went bungee-jumping from the top of Sky Tree. **I could never do such a scary thing!** She has a lot of guts!
ニュースで、スカイツリーの上からバンジージャンプをした女の子を見たんだけど、私にはあんな怖いこと絶対できない！すごい勇気だね！

You lent your friend 1,000,000 yen so that he can pay off his gambling debts? **I could never do such a foolish thing!** Why did you do that?
友達のギャンブル借金を返済するために100万円貸してあげたって？私だったら、そんなバカなこと絶対にしないよ！なんでそんなことやったの？

I know that too much coffee is bad for you, but **I could never give up coffee**. I need it to stay awake and get through my day. I'm hooked! - -;;
コーヒーの飲み過ぎは体に悪いって分かってるが、コーヒーは絶対にやめられない。眠気を覚まして一日を乗り切るために欠かせない。もう中毒！

You want me to join you guys for karaoke? Are you kidding? No way! **I could never sing in front of others**. It's too embarrassing! ^^;;
カラオケに誘うの？冗談でしょ？無理無理！人前で歌うなんて絶対に無理。恥ずかしすぎる！

Why won't you believe me? **I could never lie to you**. I always try to be honest with you because I care about you. I'm telling you the truth.
どうして信じてくれないの？君に嘘をつくわけがないだろう？君のことを大切に思っているから、いつも正直でいようと努力している。本当のことを言っているのよ。



Pattern #7: I could never ~~~

(~~~なんて到底できない。~~~なんて絶対に無理だ。~~~なんて有り得ない。~~~するわけがない。)

Kenji: So, I was thinking about dying my hair bright pink. What do you think? Do you think it would look good on me?

ケンジ：それで、髪を明るいピンクに染めようと思っているんだけど、どう思う？僕に似合うと思う？

Miho: Umm, well, **I could never do something like that.** ^^;; I'm too introverted. But it might look good on you. Give it a shot! ^^

ミホ：うーん、**私には絶対無理**。内向的な性格だから。でも、ケンジ君には似合うかも。試してみてね！^^

Miho: Hey, do you think **you could ever quit your job, throw away all your belongings, and become a monk?** ^^

ミホ：ねえ、**仕事を辞めて、持ち物を全部捨てて、僧侶になるなんて、できると思う？**^^

Kenji: What? No way! **I could never throw away my whole life,** no matter how noble the cause. Do you think **you could ever do that?**

ケンジ：えっ？無理無理！どんなに尊い目的であっても、**自分の命を全部捨てるなんてできないよ**。君は**そんなことができる**と思う？

Miho: Probably not. The biggest problem is the hair-style. **I could never shave my head.** “Bald” just wouldn't look good on me.

ミホ：多分無理。一番の問題は髪型かな。**坊主カットは無理**。「ハゲ」は似合わないと思うから。

Kenji: You know, a hundred years ago, women used to get married and have kids in their teens. Can you believe that? ^^;;

ケンジ：あのさ、100年前は、女性は10代で結婚して子供を産んでいたんだって。信じられないだろう？^^;;

Miho: Yeah, I know. It's crazy, isn't it? **I could never allow myself to get tied down with a husband and kids.**

ミホ：そうよ。おかしいよね？**夫と子供に縛られるなんて、私には絶対に無理だわ**。

Kenji: Really? You don't think that **you could ever get married?**

ケンジ：本当？**君には結婚なんて絶対無理だ**と思うの？

Miho: Not in my teens! - -;; I want my own life: my own career, my own freedom, and my own dreams. **I could never give up my freedom.**

ミホ：10代の頃は無理でしょう！自分の人生が欲しい。自分のキャリア、自分の自由、そして自分の夢。**自由を手放すなんて絶対にできない**。

Kenji: Yeah, maybe you're right. Let's make a deal. If both of us are still single when we turn 80, let's get married. What do you say? ^^

ケンジ：ああ、そうかもしれないね。じゃ、約束しよう。もし80歳になっても二人とも独身だったら、結婚しよう。どう思う？^^

Pattern #7: I could never ~~~

(~~~なんて到底できない。~~~なんて絶対に無理だ。~~~なんて有り得ない。~~~するわけがない。)

Miho: There was another story on the news about someone abandoning their newborn baby in a public restroom at a train-station.
ミホ：駅の公衆トイレに生まれたばかりの赤ちゃんを置き去りにしたというニュースがまたテレビで出ていたよ。

Kenji: Oh God, another one? This is the third time this year that someone has done that. I just can't understand some people. How could
ケンジ：えっ？またか？こんな事件、これで今年3回目だよ。あんな連中、いったい何を考えているんだろう？どうして自分の子供をあんな風に
anyone abandon their own child like that? **I could never throw away my own baby.** Every time I hear something like this, I get so depressed.
捨てられるのかな？私は自分の赤ちゃんを捨てることなんて絶対にできない。こういう話を聞かたびに、すごく落ち込んでしまうよ。

Miho: Me too. **I could never do anything so cruel and irresponsible.** So, what's the solution to this problem?
ミホ：そう、私も。あんなに残酷で無責任なことは絶対にできないわ。で、この問題の解決策は何だと思う？

Kenji: First, I think schools need to offer better sex-education to young adults. Also, minors should have easier access to condoms and the 72-
ケンジ：まず、学校は若者にもっと良い性教育を行うべきだと思う。また、未成年者がコンドームや妊娠後避妊薬をより簡単に利用できるように
hour pill. But the most important thing is that parents need to let their kids know that they can openly discuss their unexpected pregnancies.
すべき。しかし最も重要なのは、予期せぬ妊娠についてオープンに話せることを親が自分の子供に知らせておくことだよ。

Otherwise, teens will hide the fact from their parents and give birth in secret, leading to child-abandonment.
そうでなければ、若者は親に妊娠のことを隠して密かに出産しちゃって、それが育児放棄につながるだろう。

Miho: In theory, that's a good idea, but in reality, it wouldn't work very well – at least not in my case. My parents are super super SUPER
ミホ：理論上はいいアイデアなんだけど、実際にはうまくいかないと思う。少なくとも私の場合はね。私の両親は超・超・超保守的なもの。
conservative. If I ever got pregnant, **I could never tell them about it.** They would disown me on the spot! - - ;;
もし妊娠したら、絶対に言えないわ。その場で、すぐに勘当されちゃう！--;;

Kenji: That's okay. If your parents disown you, I'll adopt you. How about it?
健二：大丈夫だよ。もし親に勘当されたら、僕が養子にするよ。どう？^^

Miho: Haha... that's a sweet gesture, but no thanks. **I could never be your daughter!** ^^;; That's just too weird! Hahaha...
みほ：はは...それは優しい気持ちだけど、結構です。君の娘になるなんて有り得ないわ！^^;;それって、めっちゃ変！ははは...